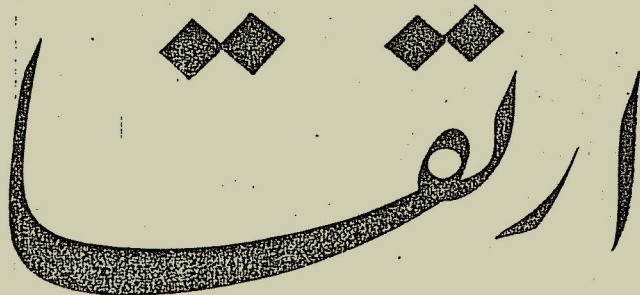


ادبیات . فنون عسکریه و بحریه .
و تاراج و تجارت و زراعت و صنایع
و معارف و امور نافعہ و اکنجی فقراندن
ماحت مصور جریده در . هر نوع خصوصیات
ایچون غزته تک مدیری طاهر بکه مراحت اولنور

Bureaux: 40, rue de la Sublime-Porte,
(Imprimerie Tahir bey) Stamboul.



(ارتقا) تک . اتانبول و طشره
ایچون بر سنه تک آتونه سی ۳۲
غروشدر بوسته بولی مقبولدر .
صحافی باجمله ارباب فیه آچیقدر . هر ای قلم
ضوتان یاره یلیر . مرکری باب عالی
حاده سنده « معلومات » اداره خانه سیدر .

Journal illustré IRTIKA

شمس دیلک جمعه کونلری نشر اولنور

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

نسخه سی : ۲۰ پاره یه در

در برطورله قلب ناله کارمی تسلیه به
بیشوردک .

بتون ارزومز ، بتون خواهشمز حیا-
رک صوک دمنه قدر بقای سعادتیزی محافظه
تک ؛ بربرمزک آغوشنده عمرمزک ختام
یر اولدیغنی کورمک دکلی ایدی ؟

اوگون وقت ینه او وقت . ینه اوموقع
رباده بولنیورم . بوغازک عمر بشری احیا
درجه سنه جریان ایدن آهنگ طبیعینی
شیده رک حیاتک لذت نوجوانینی ادرک ،
نک - حالا ایناتق ایسته دیکم - وعد
صالحی تخطر ایدیورمه دوشونمکدن
ندی آله میورم .

دوشونیورم . بتون دوشونجهم هپ
نسک . سکا قارشى پرستش ایدر بر قلبک
یعلی نوازشنه الداندیغنی دوشونیورمه
بیادن نفرت ایده حکم کلیور .

آه ! هریر سوزک محض حقیقتدی .
بیلیم که طالع ناساز ایکی قلب وفا شعاری
وزیور ، آتش افتراق بربرینک مجلوبی
ولان حقیقتی قلبری یاقیور .

ایشته مجرب اولان سوء طالع قلب
تشیمنی مادام العمر تسلی ایده بیلجکدر .
آه ، طالع ! ...

طامت حجابی



رور نامه خاطر اتمدن مفرز :

[۱۷ نجی نسخه مزدن مابعد]

بواقشام ، مدھش حیاتی تاراج ایده جک
در مدھش ، برعارضه حاصل اولدی .

(ع ..) غایت حدید مزاج طوریه ، بر دور
لش وضعیه بنی محاکمه ایتدی . ضمیری
کرنده بر عقد موجودکه ، بونی لایقیه
کلاده میور .. او آکلامغه چالیشدقجه ،

ها دوغروسی اکلامغه غیرت ایتدکجه
ده اکلامیور ، یاخود اکلامق ایسته میورم .
آه .. (ع ..) بنی زبون بی تاب قالدیغ ،
ندی قلبمک آجیلرله زهر لندیکم برهنکامده می

بو ایلهمک ایسته یورسک ؟ اخلاق وطیعتمه
عای وقوف ایدیورسک ، حالبوکه بنی هیچ
کلا یامامش سک . تنو ایتمین وجودمده ،
مضو ایلهمین عظامده بر ترتیب خرابی حس

یورسک . بنی بندن زیاده اکلامش ،
ی شودفتر جکرمدن زیاده تدقیق ایده بیلیمش
بسه یوقدر ... بن هر وقت دیورمکه اسیر
اتم ، فقط بکا احساس خرابیت ایلهمین

وجودمکل ؛ فکرم ، قلبمدر . بن متفکر ،
محس بر آدم . قلبم او قدر که نیش بر ساحة
بردرکه بوراده هیچ برکون مجادله اکسیک
لز .. بن فسامی یم ؟ فنا اولق ایچون

بر آدممادی اولمالیدر . حالبوکه بن موجودیم ،
هویم بوتون قوای معنویه مله قائمدر . بن
برفالق دوشونسم بیلہ آنی فکرمدن خارجه
چیقارام .. ایسته معرض قلبم ، حسیاتم
شودفتردر . باقیکنز رفقالق دوشونشمی یم ؟
بن ابی آدملره فرط محبتله مربوطم ، فنالره
غیظ و نفرتله دشنام . بوده ضمیری اخلاقی
شرح ایدر ..

بکا ثباتسز دیورسک ، او قدر یا کلش
بر نظریه حاکم سک که بونی ناصل اولوبده
حقمده دستور اوله رق تطبیق ایلدیکنه
تعجب ایدرم . - ثبات ایتک ، شایان ثبات
اولان یرلره مخصوصدر ، دها هنکام معیشتده
دکم که بندن ثبات بکلیه سک . بیک دورلو
کوچوک سبیلرک تشکیل ایلدیک قوجہ
براسمز سبب ایچون ترک اولونمش واسطه لریه
باقوبده حرکتی تنقید ایلهمک روای ؟ بندن
بر دقیقه ظرفنده بوتوجهای کسمک نه ایچوندر ؟
نیچون حقیله موازنه احکام قدره سلوک
ایتمیورسک .. ؟

..

بوعندی اتهامات اوکنده محو اوله حق
درجه به کلام .. بن ، آرتق فضله کلن
تعجی اتمدن دولای بر لزومسز اشیا کبی
قابور دیشاری آتیلغمه محکومدم ، بن امید
استقبالک صوک برواسطه سی اوله رق بیلدیکم ،

(ع ..) نک یاننده اوچ کوندر بر برنی
تعقب ایلهمین مأیوسیتلره تا ازل - نامزد
بولان بر بدبخت کیدم .. او بندن ، توجهنی
قطع ایلنجبه بنده الک صوک نقطه استناد امیدم
محو اولاجق یتته جکدی .. ایسته بوتون
بودوشونمک ایسته مدیکم شیلر طبیعتله میدانه
چیقدی .. اودوشونمک ایسته مین فکرم
شمدی بو حادثات غیر مترقبه یی ، محاکمه
ایتمکله طوتوشدی !

..

ایسته بونقطه بن معنوی بر فنا کاهمکه ،
ایچنده یأسلر دولودر . بوضربلری تشریح
ایده بیلیمک ، او حس ایدلمکدن باشقا برشی
اولامیان ، بررنکه کیرمین مرارتلری تفسیر
ایله بیلیمک ممکن دکدر .

..

ناصلیمک بیدیکمی ، بیه جکمی شاشیر مقله
برابر ، بر طرفنده صفره نک باشندن آریله
میوردم ، او عینی وضع شدیدله بنی قبیح
ایتمکده بردوامدی . (ی ..) بنی مدافعه به
چالیشیور ، فقط مع التأسفکه آنکده مدافعه
سند بر التزام مخصوصی مشهود اولویوردی ..
بودرجه شدید مضیق بر موقع تخطر ایدم ..
بو اتهاملری اودرجه سرسم ایلدیکه بو فایزده
برحققان حس ایتک بر بارجه دها اوده
اوطورسم بوسبتون بوغوله جغنی آکلامغه

باشلادم درحال سوقاغه فیرلادم ، نزهه ؛ -
اونی بیلیم .. کوزم آله بیلدیک قدر اوزاق
محلره ! اورتالق قرارمشدی ، سوقاقلرده
برسکون ظلمت آکین حس ایدیوردی .
بن قوشدقجه آیاقلریمک آلتندن چیقان
صدالر ، صدای خطوات صیقلاشیوردی .

یولده (م ..) بکه راست کلدیم . شمندوفر
کوپروسنک آلتندن کچمکده ایدی ، بوسرعت
ودهشتله نزهه قوشدیغنی صوردی . آکا
نه جواب ویردیکمی شمدی تخطر ایدم میورم ،
نه سویلدیسم بوتون سوزلرم بوغازیمه طیقیدلی ،

اوده ، متعجب ، متحیر آرقه مدن باقدی
قالدی .. آرتق قیرلره مخصوص یانی اغاچلر ،
قراکلر ایچنده فرق ایدیوردی . دیمک شهرک
پک اوته ؛ ایصمز برداغنه قدر بوسیران
خفته قوشوب کیده جکم .. نهایت قراکلق
برکوشده طوردم اورادن سرین بر هوا بنی
قارشولادی . بر حرارت حمایله یا تمقده اولان
جکرلریم بر سیرانی حیاتک یا بیلدیغنی حس
ایله مکده ایدم .. شمدی ظن ایدیوردم مکدها
ای دوشونه بیلجک ، بنی خراب ایلهمین

دهشتلری دها سرین قانلیقله تماشا ایلهم
بیلجکم ؟ فقط یوق .. فکرم حوصله
سیاهنده بر هر ج و مرجی دائله محو اولمده ایدی ،
حیاتم ، تفکراتم کندیلک لریله طونمشلردی .

..

اوراده ، بر ایکی کله اوکنده
تارمار اولان هیکل امیددی اولانجه شعشعه
خیال آورلریله بزدها کورور کبی اولدم ..
خایر . بوا مید بوسبتون محو اولمش دکلیدی ؟
آنی بردها تخیله ، تلذذی ایده جکدم ؛
بالعکس بن بوتون حیات قلبیه ، آرتق بر
سکون عمیق نمت ایچنده او یوان امید حیاتم
برایکی دقیقه امتداد ایلهمک نفس واپسین
دها بخش ایلهمیورده بیوده آجیلره محکوم ایتک
روای ؟ اوح .. یارب بیلورسککه بریشام
آرتق تباه اولدم . نه وقتدنبری کندی قلبمک
تسلای محرمانه سیله ؛ امیدله یاشادم .

..

الوداع سوکیلی امیدلر ، بانابر ثانیه ایچنده
جهانلر قدمشعشع بر حیات بخش ایلردیکر ،
غروبکرله بو عالم شعشعه دار آمالی قراکلره
چویردیکر .. آه . (ف ..) سنی محضا ؛
کندی طبعنه خاص اولان علویت نسوانیکله ،
حسن سیرتکله ، نزا کتکله ، خلقه پیراسته
اولدیغک ایچون سویورم ، سنک انظار کده
حسن ایتدیکم موانست مطلقه روحیه ایلهم
بن غشی مرتبه سنده هیجانلر کچیردم ..

اولالکر تنها قالدیغ دقیقه لرک هر آنی بنی
بر پریشانیت فکریه ایلهم اوزدی . بوکون ناعمی
روحده سنی بک نصیب ایتهمک اولان ظالمک
مرارتلری صاقلایه رق - اطرافنی صاران

محیطات مادییه - سر رشته قلبمدن ، سر نوشت
بختمدن بر نقطه ، بر قطره بیلہ بللی ایتهمک
یاشادم .. فقط بو یاشامق اولانجه آجیلرله
دهشتلریه بنی خراب ایتدی . شمدیده بر
نومیدی ؛ ابد بر خرابی متسلسل ایچنده الک
غم آکین بر خاتمہ حصوله کتیردی . سنکله
بنم آرامه کثافت لیال قدر سیاه بر پرده خسران
جکدی ؛ بنی تذلیل ، مهجور ، محروم ایتدی
وبن بو محرومیت مرارت انکیز ایچنده صوک
دقیقه حیاتک فاصله مؤبدی بکله مکله
مشغولم .

آرتق اونظری تصادفلرده بالطبع روح
قالما یه حق ، شمدی واستغای عصمت آبادینک
قلبمه بخش ایلهمک حرص سودای تفکر
بی سود اوله حق .. خلاصه بوتون او ، پک آز
سورن ماضی مسعود ایدی بر تاریکه یأس
وهجرانه منقلب اولاجق .. الوداع ای ندیمه
فکر وخیالم .. بنی او ثوت !

[مابعدی وار]

ح. ف



نخون عکریه

ضیای الکتریقینک محاربه ده

استعمالی

[۱۷ نجی نسخه مزدن مابعد]

بوکی اصول تحفظک درجه شدت
ومقدار مسافه سنی تعیین ایچون هر طرفده
تجارب کافیه حرا اولمشدرکه بونلر : فرانته ده
(ژوان ، شربورع ، طولون) ده انکلتزده
(شاتام) ده اوستریاده (پولاد) ده وروسیه ده
(قرونشتاد) ده وقوع بولشدر . تجارب

اخیره ایلهم مثبتدرکه شمدیکی حالده شدید
ومتعمرکز حزمه شعاعیه واسطه سیله اوفق
بردورین ده معاون اوله رق الد بولندیغنی
حالده ۷ کیلومترده بیاض رنگلی ابنیه
۳ کیلومترده کی استحکام و یازرهل سلفینه
رؤیت اولمقده در .

۳۰۰ متر . وسعتده بر حزمه شعاعیه عیفی
مسافده (۳ کیلومتره) مازغالاری و بر کیدی
ارائه ایدن قرمز رنگلی شماندیرلری
کورمک قابلددر .

ضیای الکتریقی هجومک اجراییچون
ایکننجی درجه ده بر ایمیثی حائر اولدیغنی ده
نابتدر . سفاقس ، غابس ، موناستیر ، سوس
مواقی اوکنده ضیای الکتریقی استعمال
اولنهرق کیجه این عسکر اخراجی حسن
صورتله اجرا و دشمنک تشبثاتی رؤیت
اولمشدر .

سفاقت سواحلی محافظه ایدن بطریقه ترك اجرا ایلدیکی آتشدن يك زياده متضرر اولان دونما ، بطریقه موضعی بوضیا واسطه سیله تعیین ایلدیکی کبی بو واسطه ایلله ظلمت لیل آرمسند صعبوتلی اولان د باركان عملیاتی کسب سهولت ایلمش وعساگری حامل شالویهلر ساحله قدر ضیا ایلچنده حرکت ایلمشلردر .

چین محاربیه سی اناسنده آمیرال غوبرت بالخاصه (فوجو) اوکنده الکتریق استعمه ایلله مستفید اولدیغی کبی ایتالیا لارده حبشستانده بوقوه مضیه دن استفاده یه نائل اولمشلردر . اسپانیا - امریکا محاربیه سی اناسنده طرفین اشبو آتله مجهز اولدقلری جهته هرایکی جهت بالخاصه امریکا لیلر قاویتا ، مانیلا ، سانیباغو دوکوبا بومباردمانلرنده تأثیرلرینک برقسم مهمی بو واسطه ایلله استحصال ایلمشلردر .

مستملکات محاربانه ضیای الکتریقی مستثنا و غریب بر صورتله تأثیر ایدیو زبونک تأثیری مادی ومعنوی اوله رق حصول پذیر اولیور بوضیا شدید بالخاصه اهالی وحشیه نك قوه معنویه لرینه تأثیر ایدره ك ذاتاً خرافانه وخوارقه اولان میللرندن طولانی کنديسه خار ق العاده لك ، فوق البشر لك اسناد ایتدیریور . مثلاً سودان سفرینی اله آلم : قبائل وحشیه نك اکثریا کیجه لری هجوم ایلدکلری تحقق ایتکله سیرلر اوزرینه الکتریق فازلری وضع ایلدلمشدی . دشمن ، سیرك برقاج یوز متره ایلرینه طولی بروضیتده تقرب ایدر ایتمز کندی لری دهشتلی ، شدتلی بر ضیا ایلچنده بولندیلر .

کندی لری چون خارق العاده کوریلان اشبو وقعه اوزرینه قارمه قاریشیق بر حالده قاجشمشلردر . بالاده برقاج صحیفه ده عرض اولنان تجارب الکتریق استعمالنك فوایدینی میدان قویمش وبوفوائد ذاتاً تقدیر اولنه رق سفائن حربیه ده الکتریق استعمالی تعمم ایلمش اولمغه تطویل کلامدن صرف نظرله بالمناسبه بعض مهم وفیدتیپانله کتفا ایدیه جکر یوزباشی وتر دیورکه ، اجرا اولنان تجارب متعدده دن استنتاج اولمشدرکه يك اوزاق اولیان مواد صلبه یی ، مثلاً برشبهلی سفینه ، مشاهده ایتک ایچون حزمه شعاعیه یی بالذات اوجسمك اوزرینه تطبیق ایتیوب براز یوقاریسنه ایصال ایلملیدر . زیرا : هوای نسیمی داخلنده حال عطلانده بولنان اجسام صلبه ضیایی عکس ایتدیرر . منعكس اولان ضیا ، مطلوب اولان جسم اوزرینه دوشه رك انی مرئی قیلار . بالعکس رؤیای مطلوب جسمك بالذات اوزرینه توجیه ایدیلورسه عکس ایدن شعاعات سطح مایه

دوشر واورادن تکرار منعكس اوله رق جسم مطلوبی برپرده شعاع ابله سترایدر . فی الحقیقه بصر : شدتلی بردای شعاعه نفوذ ایدیه جك قدر قوتلی دکلدر . شعاعات ضیاییه بالذات دشمن اوزرنده ده بر تأثیر هم اجرا ایدر . مثبدرکه بردن بر شعاعات الکتریقی یه معروض قالان بر سفینه هیچ اولمزه بر مدت مانوره وحرکتدن ساقط اولمقده در . زیر اقر کله کوزلری آلیشمش اولان مرتبات بر آن ایلچنده بویه بر طوفان ضیایه معروض اولنجه عادتاً بر عصبی موقته دوچار اوله رق ایضای وظیفه یه مقتدر اوله مالزلر . عینی تأثیر قرده ده حرکت ایدن یوروش قولری اوزرنده ، باخصوص سواری قطعاننده ، حاصل اولمقده در .

اگر منتظم بر صورتده وبر بردن آز فاصله لی اولق اوزره بر برینی متعاقب بر جوق دفعه لر ضیا منقطع اولوب تکرار منتشر اولورسه دهها زیاده تأثیر اجرا ایدر .

اگر ضیای الکتریقی ایلله اوزاق مسافه ده بولنان دشمن بطریقه لرینك موضعی لر برصد اولنورسه منبع ضیایك کنديسی استعمال ایدیه نك موضعی ده کوسره جکی نظر مطالعه یه آلمیدر . اصل مقصد دشمنی کوروب اكا کورونامك اولدیغندن بو محذوردن اجتناب ایچون آتک غایت کوچوك هدف اراءه ایتسنه ورسدقوتنك قلیل اولسنه دقت ایتلیدر .

آتک انشای رسدده کورلمسی ایچون بر اصول ده واردر : بر محل حزمه شعاعیه توجیه اولندیغی انشاده ایکنجی بر حزمه یی اولکی ایلله زوایه قائمه تشکیل ایدیه جك وجهله عکس ایتدیرملیدر . بو حالده دشمن قله متره ایلله مسافه یی تقدیرده موفق اوله من چونکه هدف اوله رق بر نقطه بولسی مشکل اولور ، ضیای الکتریتینك عسا کر بحریه ایچون بر محذوری ده واردر :

علی العموم افراد بحریه ظلمتده کافه اشیایی کوره بیلجهك بر اقتداره مالکدر . دیگر اشخاصك کورمه یه جکی اشیایی بو صنف افرادی مکمل کوره بیلرلر . اگر ضیای الکتریقی استعمال اولنورسه کیجیلرک بالاده کی خاصه ممتاز لری ، هیچ اولمزه موقت بر زمان ایچون ، محو اولمش بولنور . زیر اشعاعك کجدیکی منطقه غایت منور اولدیغندن بوضیایه باقان کیمسه لر انك خارجنده کی منطقه مظلمه یی آرق سجه ملر . محاذیر مسروده یی بر طرف ایتک ایچون اصول آتی تکلیف اولمقده در : دشمنه هدف اولق ، موقعی کوسترمك وسائر محاذیر کاملاً ، رسدك سفینه بحریه دن اجرا سندن انبعاث ایدیور . بو محاذیردن اجتناب ایچون ماکنه یی زرهیلدن تبعید ایدم . مثلاً بیوک برشالویه یه پروژتوری

وضع وکنیده بولنه جق اولان دینامویه بر قابلو ایلله ربط ایدره ك زرهیلدن ایلریده بولندیرم شالویه دن رسدات اجرا ایدیلوب نتیجه رسدات تلفونه زرهلی یه بیان اولنسون بو حالده مطلوب حاصل اوله جکی کبی محاذیرده بر طرف اولمش اولور ، زرهلی سفینه ده ظلمت ایلچنده قاله رق دشمنه هدف اولماز . محاذیر مسروده قرده ده اجرا ایدیلان رسداتده موجود دکلدر ، زیرا متحرک اولان ماکنه مناسب بر مسافه ده ومساعد بر محله ، یوروش ویا هرهانکی بر حالده ، بولنان قطعاتك خارجنده ، بولندی ریله رق رسدات اجرا قانورکن یورصدده دوست قطعاتك کورلمسی احتمالی یوقدر .

قرده ده اجرا اولنه جق رسداتده برصد ایچون مختلف نقاطه وضع اولنان اوج ، درت پروژتورک استعمالی يك فائده لیدر . مختلف نقاطده بولنان اشبو آلات یکدیگر کی متعاقب عینی بر هدف اوزرینه توجیه اولنه جق اولورسه دشمن هانکی سی هدف اتخا ایدیه جکی بیله من . باخصوص اهرالت برقاج رسدودن سوکره محلی تبدیل ایدیه جك اولورسه دشمن بطریقه لرینك انداخت تنظیمی غایت مشکل وعادتاً غیر ممکن اولور . شمعی الکتریق ضیاسنك صحرا محاربانه قابل استعمال اولوب اولدیغنی مطالعه ایدیه جکر . صحرا اردولرنده — کیجه لین

کشف وترصد ویا محاربیه اناسنده اشارتله مخبره خصوصنده ، کورری انشاسنده ، میدان حربیه مجروحینی تحری خدمتنده ، یوللرک تعمیرنده ، شمعدوفره عسکر ارکاب و اخراجنده ضیای الکتریتیندن استفاده اولنه بیلور .

مواقع مستحکمه ، موضع حربیه وسفائن جسمه ده ثقلی زیاده ، حواله لی آلات استعمال اولنه بیلورسه ده صحرا اردولرنده آجیق اراضیده استعمال اولنه جق آتک ثقلی آز ونقل قابلیتی زیاده اولملیدر .

آتیا کوریه جکدرکه عصر مزده موجود بولنان ادوات الکتریتیه صوک درجه متین ، قوللانیشلی اولدیغی کبی متعدد آلانن ترکیب اولنه جق الکتریق ماکنه غروب لری دخی يك آز بر مصرفله وجوده کله بیلمکده در .

مطالعات آتیه آتک صورت استعمالی حقنده واستفاده خصوصنده لازم اولان موادی جامعدر : قولایلقله هرهانکی بر نقطه یه رسد اجرا ایتک ایچون ، مضر بر تأثیر اجرا ایدن حزمه شعاعیه دن اجتناب ایچون راصد لر پروژتورلردن بر مقدار تباعد ایتلیدر . مقدار تباعد قطعی وقاعده عمومی طرز زنده بر مقدارله بیان اولنه مالز بومقدار ، اراضینك احوال طبعی افیه سنه تابعدر .

اك مساعد محل : راصدك هدفله آت یئنده فقط آتک ۳۰۰ : ۴۰۰ متره آچینه ده اولاندر .

بو خصوصده اجرا اولنان تجاربیدن بری بوجه آتیدر : [*] تجارب (غرام) و (سیانس) ماکنه لر یله ومختلف قطعه ده معکسلر (ره فلکتور) ایلله اجرا اولمشدر . هریری (۵۰۰) لامبه قوتنده ایکی ماشین غرام و (مونژن) معکسله ۱۸۳۰ متره ده یلدرکمنی فرق اولمشدر .

ویاض ، مائی ، قرمزى البسه لر کیدیرلمش اشخاصه کورده ده تجربه یایلمش والکابومشاهده اولنه بیلنرک بیاض اولدیغی تین ایتمشدرکه بورنکده لباسه ملبس شخص ۹۱۴ متره ده تفریق اولمشدر . مائی الیسه - لیلرایسه ۶۸۰ متره ده فرق ایدلمشلردر .

۴۰۰۰ لامبه (قارسل) قوتنده غرام ماکنه سیله ۱۴۰۰۰ متره ده بیاض وقرمزى رنگار و ۳۲۰۰ متره ده بولنان استحکام ایوجه کورلمشدر .

اشبو تجاربیدن الوانك رؤیت قابلیتینك درجه سی کلاشلمش ومختلف مسافنده بولنان البسه سنك رنگنه کوره یقین ویا دهها اوزاق بر مسافه ده کوریه جکی تین ایتمشدر .

برشیتی کورمك اوشیدن منعكس اولان ضیایی کورمك یاخود اوضیا واسطه سیله کورمك دیمکدر . او حالده راصدده کورلمسی مطلوب اولان شی عکس ایدن ضیایی مشاهده در . ضیای منعکسی ثابت فرض ایدرسه ك مذ کورضیانك طولی مسافه یه مساوی اولور . اگر راصد ماکنه ایلله هدف یئنده بولنه جق اولورسه او حالده « ضیانك شدتی مسافه نك مربعه یه متناسب اوله جغندن ، ضیای منعكسك طولی اولکنك طولنه وشدتی اولکنه نسبتله درت مثلی اولور .

بر محله موضوع بیوک بر آتک (۱۵۰۰) متره ایلرینده اخذ موضع ایدن راصد براق کیجه ده وکوزل دورینله پروژتور دن (۳) کیلومتره اوزاقده کی منفرد مشی اشخاص ، (۵) کیلومتره دن خانلر ، هر یلر ، قطعاتك مشی وحرکتی ، ۸ کیلومتره ده کی بیوک ابنیه وخلاصه کلام (مون والیه ریبه) دن (تروقاده رو) قله سی کافه تفصیلاتیه مشاهده اولنه بیلمشدر .

[مابعدی وار]
فرانسجه دن مترجمی :
ارکان حربیه ضابطانندن
عزیز ساح

[*] تجربه المانیاده اجرا ایدلمشدر . اوزرنده بریل دکرمنی ، برجان قوله سی ، بر استحکام بولنان تیه نك اتکنده چایرقلده اجرا اولمشدر .

مترجمشول : محمد طاهر
معلومات - طاهر بك مطبعی